

Apparecchio di inversione di marcia	Appareil automatique de changement de marche
Apparecchio d'espans. var.	Mécanisme de la détente
Approdare	Faire escale; toucher; aborder
Approdare o toccare un porto	Toucher à...; faire escale à un port
Approdo	Escale
Approvvigionare	Approvisionner; ravitailler
Approvvigionatore	Ravitailleur
Aprire i boccaporti; la porta della cabina; una porta stagna	Ouvrir les écoutilles; la porte de la cabine; une porte étanche
Aprire una via d'acqua	Avoir une voie d'eau
Arare	Draguer; labourer; chasser sur l'ancre; venir à bord
<i>L'ancora ara</i>	<i>L'ancre vient à bord; l'ancre drague</i>
Arcaccia	Arcasse
Ardente; orziero (detto di bastimento)	Ardent
<i>Quella nave è ardente</i>	<i>Ce navire est ardent</i>
Area	Aire
Area dello stantuffo	Aire de piston
Arenare	Échouer; s'engraver; faire côte; donner sur le sable
Argano	Cabestan
» di poppa	» de l'arrière
» doppio	Cabestan à deux cloches; ou double
» verticale	Cabestan vertical
» a vapore	» à vapeur
» orizzontale	Treuil
Aspa o manovella dell'argano	Barre de cabestan
Arma	Arme